



Finetta Flatfront M 50 FB
Finetta Flatfront M 50 FB
Finetta Flatfront M 50 FB

406.11.272-284



Kit

Dem Kunden wird eine Packung mit folgendem Material geliefert:

- ① n. 1 obere Laufschiene komplett mit Laufwagen;
- ② n. 1 untere Laufschiene komplett mit Laufwagen;
- ③ Frontabdeckungen.

FÜR JEDEN TÜR

- A** n. 1 oberer Waagrecht-Senkrecht Ausrichtbeschlag;
- n. 1 oberer Senkrecht-Ausrichtbeschlag;
- n. 4 Zamak Buchsen M6x13;
- n. 4 Spezial TE Schrauben M6x22.
- B** n. 2 Abstandhalter für externe Ausrichtbeschläge.

FÜR JEDEN MECHANISMUS

- C** n. 1 Sechskantschlüssel 4 mm;
- n. 1 Maulschlüssel 10 mm;
- n. 4 schwarze Puffer
- n. 4 TCEI Schrauben M5x16.
- D** n. 6 Buchsen M6x13.
- E** n. 1 Blende für linken Stellfuß
- n. 1 Blende für rechten Stellfuß

DIE ANZAHL DER UNTEN AUFGEFÜHRTE ELEMENTE IST VOM BESCHLAG ABHÄNGIG

- F** - Clips für oberes Profil;
- Clips für unteres Profil.

Kit

The client will receive a box containing:

- ① 1 no. top flatfront rail complete with carriages;
- ② 1 no. bottom flatfront rail complete with carriages;
- ③ Front cover.

FOR EACH DOOR

- A** 1 no. horizontal and vertical adjuster;
- 1 no. vertical adjuster;
- 4 no. M6x23 Zamak bushings;
- 4 no. special TE M6x22screws;
- B** 2 no. spacers for external adjusters.

FOR EACH MECHANISM

- C** 1 no. 4 mm hexagonal key;
- 1 no. 10 mm spanner;
- 4 no. buffers;
- 4 no. buffer heads;
- 4 no. M5x16 TCEI screws.
- D** 6 no. M6x13 bushings.
- E** 1 no. cover for LH foot.
- 1 no. cover for RH foot.

THE QUANTITY OF THE FOLLOWING COMPONENTS WILL VARY DEPENDING ON THE MECHANISM

- F** - Upper profile clip;
- Lower profile clip.

Kit

Il cliente riceverà una scatola contenente:

- ① n. 1 binario superiore di scorrimento completo di carrelli;
- ② n. 1 binario inferiore di scorrimento completo di carrelli;
- ③ Copertura frontale.

PER OGNI ANTA

- A** n. 1 regolatore verticale e orizzontale;
- n. 1 regolatore verticale;
- n. 4 bussole in zama M6x23;
- n. 4 viti speciali TE M6x22.
- B** n. 2 distanziali per regolatori esterni.

PER OGNI MECCANISMO

- C** n. 1 chiave esagonale 4 mm;
- n. 1 chiave fissa 10 mm;
- n. 4 paracolpi neri;
- n. 4 viti TCEI M5x16.
- D** n. 6 bussole M6x13.
- E** n. 1 carter copripiedino sx;
- n. 1 carter copripiedino dx.

LA QUANTITÀ DEGLI ELEMENTI SOTTO ELENCATI, DIPENDE DAL MECCANISMO

- F** - Clip profilo superiore;
- Clip profilo inferiore.

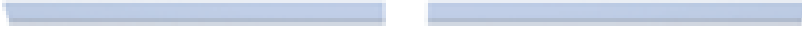
①



②



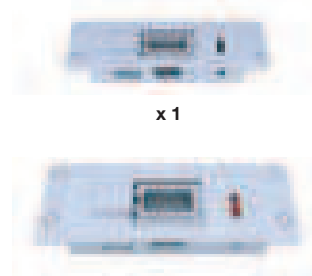
③



A



x 4 x 4



x 1

x 1

B

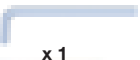


x 2

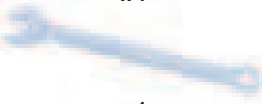
C



x 4 x 4



x 1



x 1

D



x 6

E



x 1

x 1

F



Vorbereitungsphasen

1) Vor dem Zusammenbau des Korpus, die Clips oben an den Oberseiten (Abb. 1) und unten am Sockel (Abb. 2) mit Schrauben TPS befestigen.

Preparation

1) Before mounting the mechanism, fix the clips to the upper surface of the top panel (Fig.1) and the underside of the bottom panel (Fig. 2) using TPS screws.

Fasi preparatorie

1) Prima di assemblare la struttura, fissare le clip sulla parte superiore dei cieli (Fig. 1) e sulla parte inferiore delle basi (Fig. 2) con viti TPS.

Fig. 1
Abb. 1

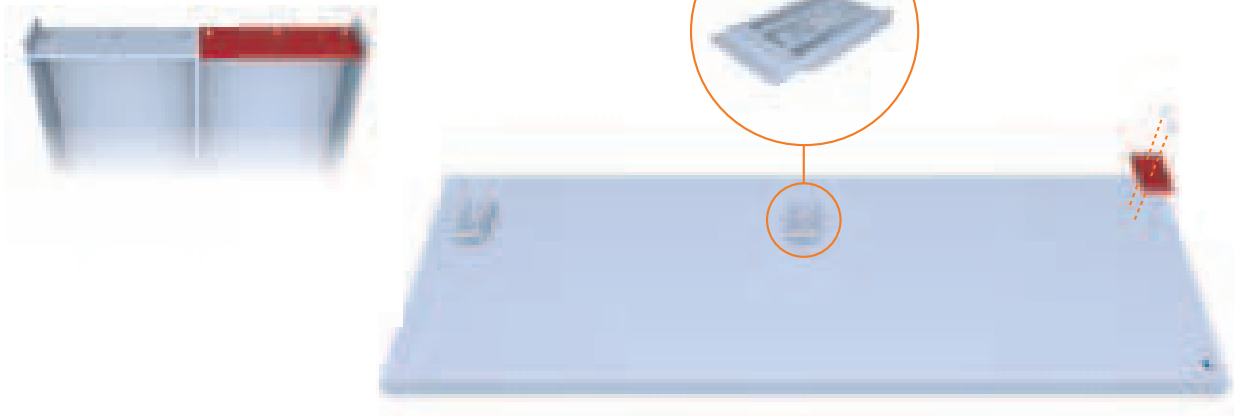
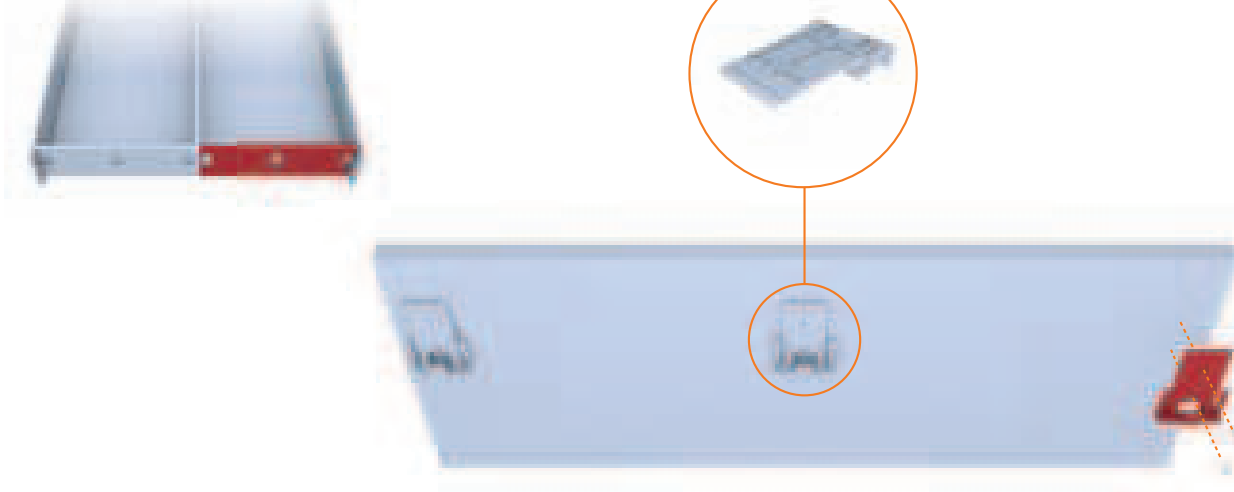


Fig. 2
Abb. 2



Oberer Gleitmechanismus

2) Den Korpus ins Lot bringen.

Upper sliding Mechanism

2) Ensure the cabinet is plumb and level.

Meccanismo di scorrimento superiore

2) Mettere in bolla il contenitore.



Bei kundenspezifischen Maßen des Systems bzw. Beschlägen nach Maß bitte direkt zu Punkt 6 gehen.

If the mechanism is customised, skip ahead to step 6.

Nel caso di meccanismo su misura passare al punto 6.

3) Das lichte Innenmaß zwischen den Seitenwänden **X** messen (Abb. 3). Gegebenenfalls die Frontabdeckungen nach Bedarf kürzen (Abb. 4) und die Bürste einsetzen, falls vorgesehen (Abb. 5).

3) Measure the internal width between the side panels **X** (Fig. 3). Shorten, if necessary, the front covers (Fig. 4) and insert the brush, if provided for (Fig. 5).

3) Misurare la luce interna tra i fianchi laterali **X** (Fig. 3). Accorciare, se necessario, le coperture frontali (Fig. 4) ed inserire lo spazzolino, se previsto (Fig. 5).

Fig. 3
Abb. 3

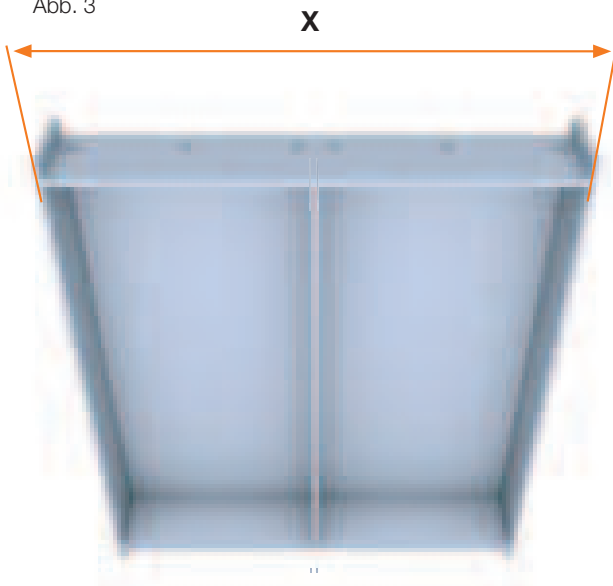


Fig. 4
Abb. 4

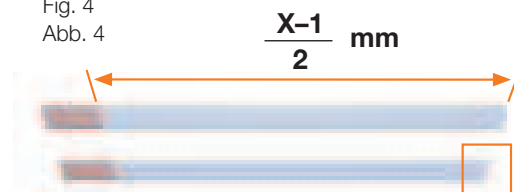
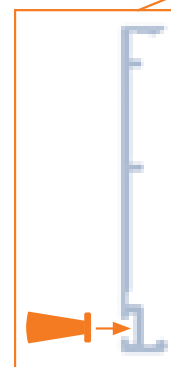


Fig. 5
Abb. 5



Oberer Gleitmechanismus

4) Einen Laufwagen auf Position komplett Geöffnet schieben (Abb. 6), damit die Frontabdeckung eingehängt werden kann (Abb. 7A, 7B und 7C). Auf der anderen Seite auf die gleiche Weise vorgehen.

Upper sliding Mechanism

4) Move a carriage to the fully open position (Fig. 6) in order to attach the front cover (Fig. 7A, 7B and 7C). Repeat this step on the other side.

Meccanismo di scorrimento superiore

4) Spostare un carrello nella posizione di totale apertura (Fig. 6) per poter agganciare la copertura frontale (fig. 7A, 7B e 7C). Ripetere l'operazione sull'altro lato.

Fig. 6
Abb. 6

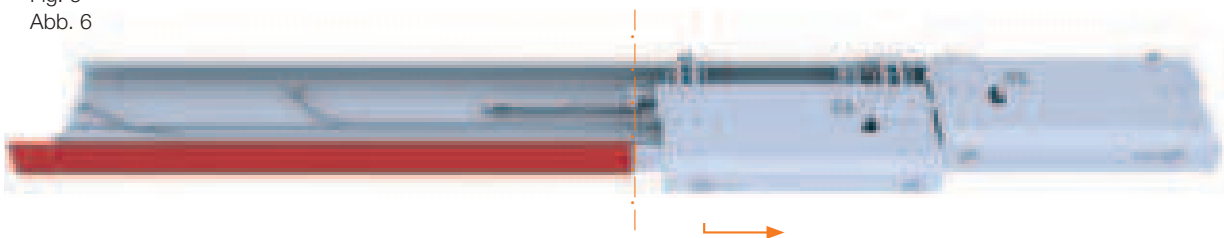


Fig. 7A
Abb. 7A

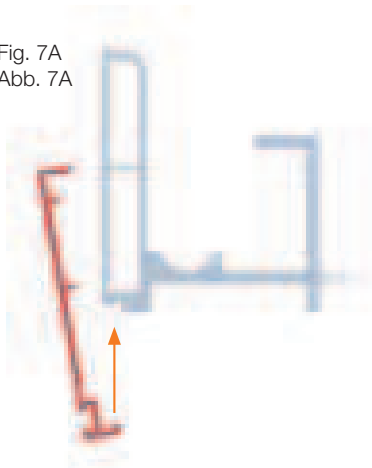


Fig. 7B
Abb. 7B

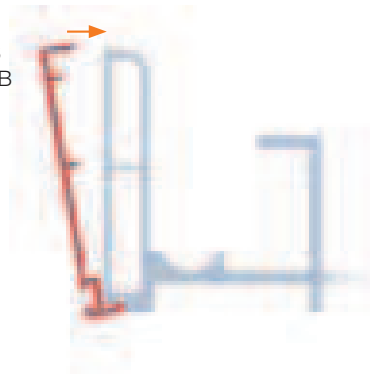


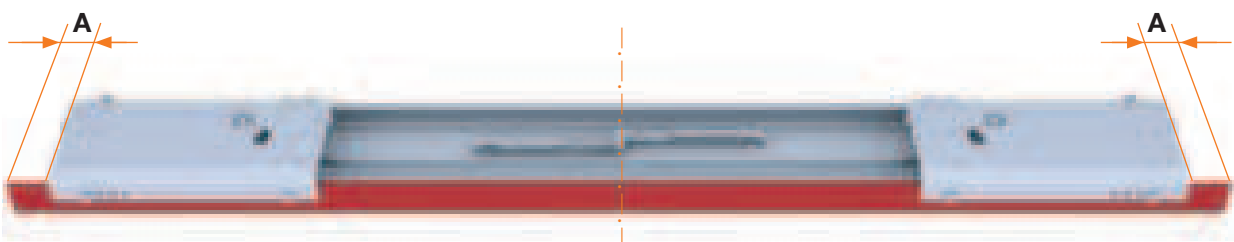
Fig. 7C
Abb. 7C



5) **Wichtig!** Die Frontabdeckung so am Mechanismus positionieren, dass sie seitlich aus dem Wert **A** austritt.

5) **Important!** Position the front cover on the mechanism so that it protrudes on the side by the same amount **A**.

5) **Importante!** Posizionare la copertura frontale sul meccanismo in modo che fuoriesca lateralmente dello stesso valore **A**.



6) Den oberen Mechanismus am Oberteil anbringen (Abb. 8), wobei darauf zu achten ist, dass er korrekt an den Clips eingehängt wird (Abb. 9A und 9B).

6) Apply the upper mechanism to the top of the structure (Fig. 8), making certain that it fastens correctly to the clips (Fig. 9A and 9B).

6) Applicare il meccanismo superiore sul cielo (Fig. 8) facendo attenzione che si agganci correttamente alle clip (Fig. 9A e 9B).

Fig. 8
Abb. 8

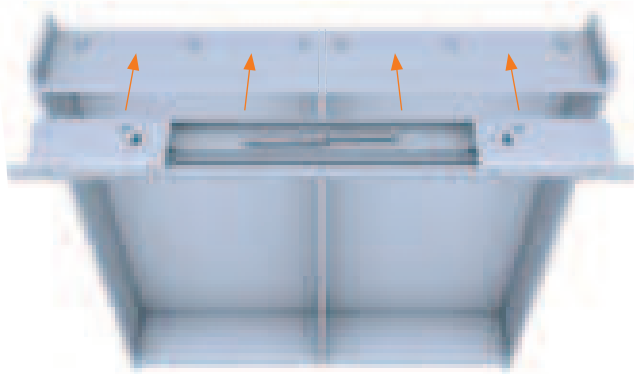


Fig. 9A
Abb. 9A



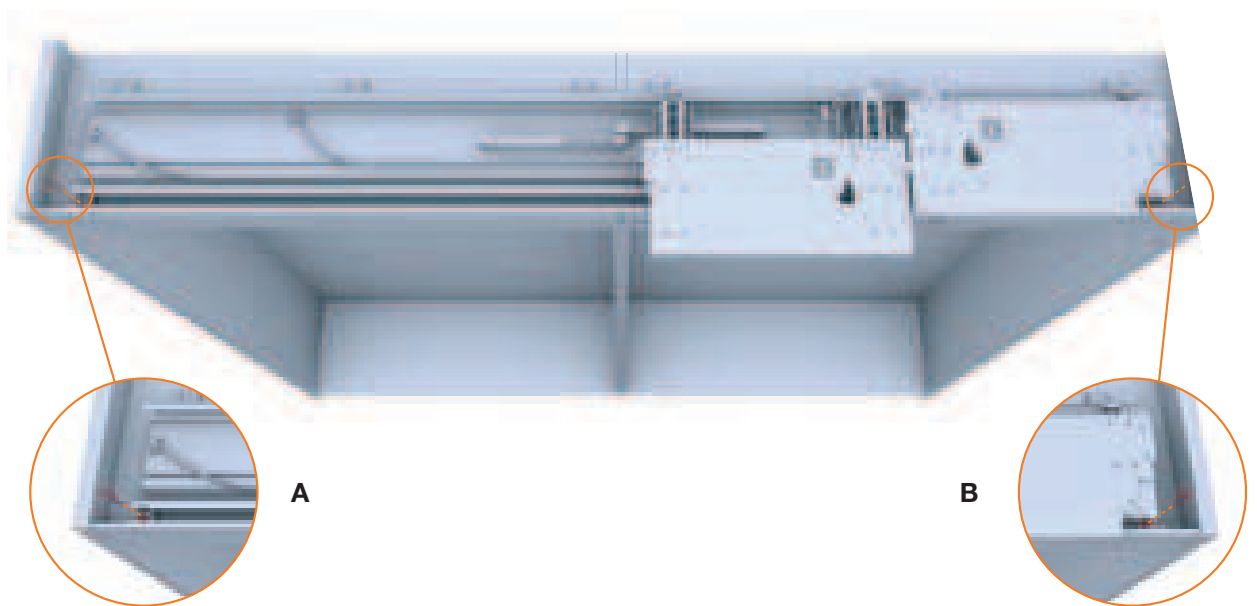
Fig. 9B
Abb. 9B



7) Den Mechanismus mit den Schrauben an den beiden Enden befestigen, und zwar mit der ersten links beginnen.

7) Attach the mechanism using the screws located at the ends, beginning with the left.

7) Fissare il meccanismo con le viti presenti alle due estremità, iniziando da quella di sinistra.



Unterer Gleitmechanismus

Bei kundenspezifischen Maßen des Systems bzw. Beschlägen nach Maß bitte direkt zu Punkt 9 gehen.

8) Den unteren Mechanismus vorbereiten, indem die seitlichen Stellfüße in gleichem Maß **(A)** ausgezogen werden, und zwar so weit, dass die Breite „**X-1 mm**“ erreicht wird.

Lower sliding Mechanism

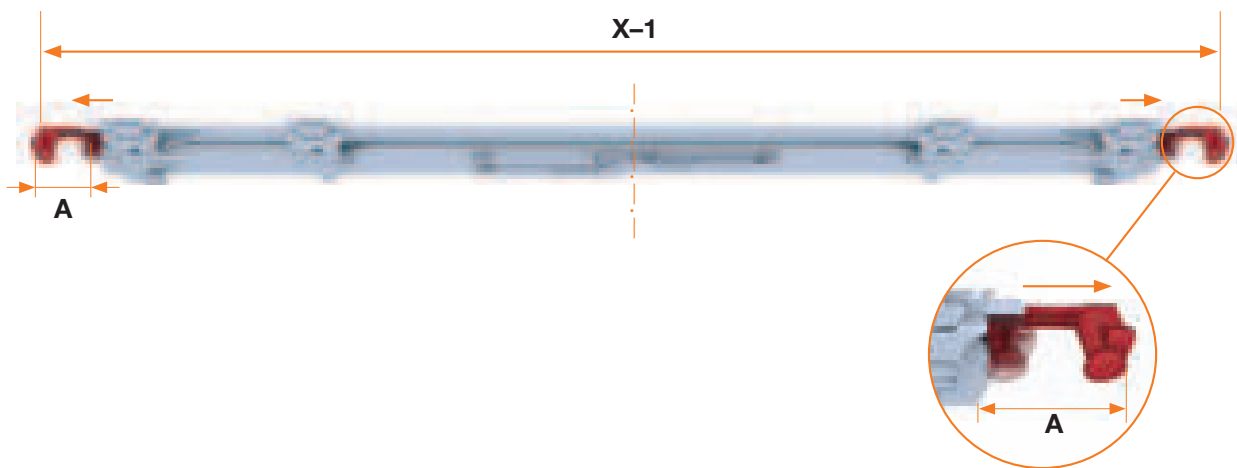
If the mechanism is customised, skip ahead to step 9.

8) Prepare the lower mechanism by extracting, by the same amount **(A)**, the side feet, until the length is “**X-1 mm**”.

Meccanismo di scorrimento inferiore

Nel caso di meccanismo su misura passare al punto 9.

8) Preparare il meccanismo inferiore estraendo in egual misura **(A)** i piedini laterali fino ad ottenere la larghezza “**X-1 mm**”.



9) Den unteren Mechanismus unterhalb des Unterbaus (Abb. 10) anbringen, wobei darauf zu achten ist, dass er korrekt an den Clips eingehängt wird (Abb. 11).

Fig. 10
Abb. 10

9) Apply the lower mechanism under the base (Fig. 10), making certain that it fastens correctly to the clips (Fig. 11).

9) Applicare il meccanismo inferiore sotto il basamento (Fig. 10), facendo attenzione che si agganci correttamente alle clip (Fig. 11).

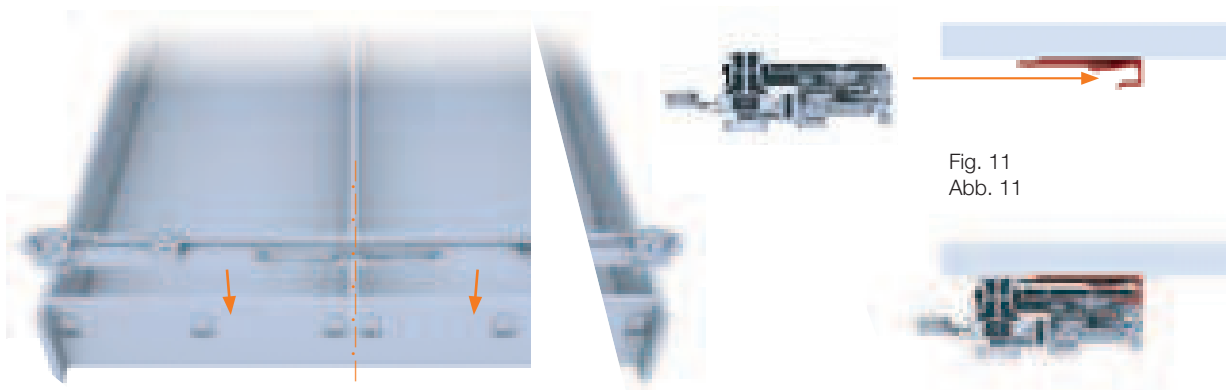


Fig. 11
Abb. 11

10) Den Mechanismus mit den Schrauben der beiden Seitenfüße an den Möbelseiten blockieren.

10) Attach the mechanism to the sides using the screws located on both side feet.

10) Bloccare il meccanismo sui fianchi tramite le viti presenti su entrambi i piedini laterali.



11) **Wichtig!** Das Profil arretieren indem man die seitlichen und mittleren Füße nach unten dreht bis (Abb. 12 und 13) diese unter Druck stehen. Blende Stellfuß einfügen (Abb. 14).

11) **Important!** Fix the bottom track in position by extending all the feet (Fig. 12 and 13). To insert cover foot (Fig. 14).

11) **Importante!** Bloccare il binario facendo scendere i piedini laterali e centrali (Fig. 12 e 13) mettendoli in pressione. Inserire carter copripiede (Fig. 14).

Fig. 12
Abb. 12

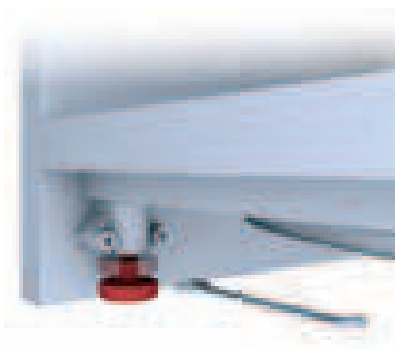


Fig. 13
Abb. 13

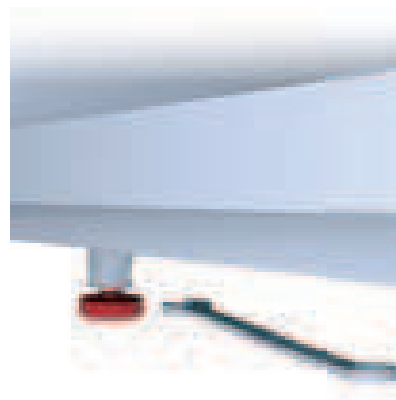
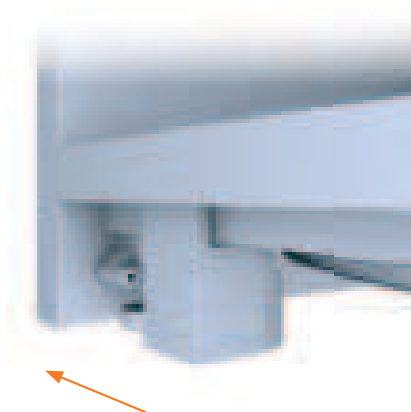


Fig. 14
Abb. 14



Vorbereitung der Türflügel

Montage der eingebauten Ausrichtbeschläge.

12) Die Regler an der Tür befestigen (Abb. 15) und die korrekte Anordnung prüfen (Abb. 16).

- A** = Waagrecht-senkrecht Ausrichtungsbeschlag.
- B** = Senkrecht Ausrichtungsbeschlag.

Door preparation

Assembling the recess-mounted adjusters.

12) Position the adjuster blocks (Fig. 15), on the doors checking the correct arrangement (Fig. 16).

- A** = Vertical and horizontal regulator.
- B** = Vertical regulator.

Preparazione delle ante

Montaggio regolatori incassati.

12) Fissare con viti TPS i regolatori (Fig. 15), verificandone la corretta disposizione (Fig. 16).

- A** = Regolatore verticale e orizzontale.
- B** = Regolatore verticale.

Fig. 15
Abb. 15

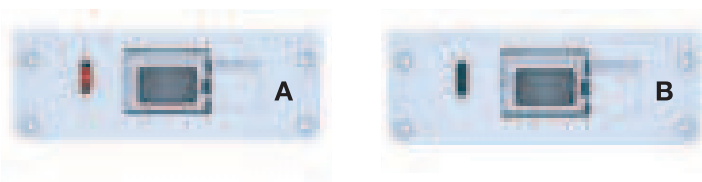
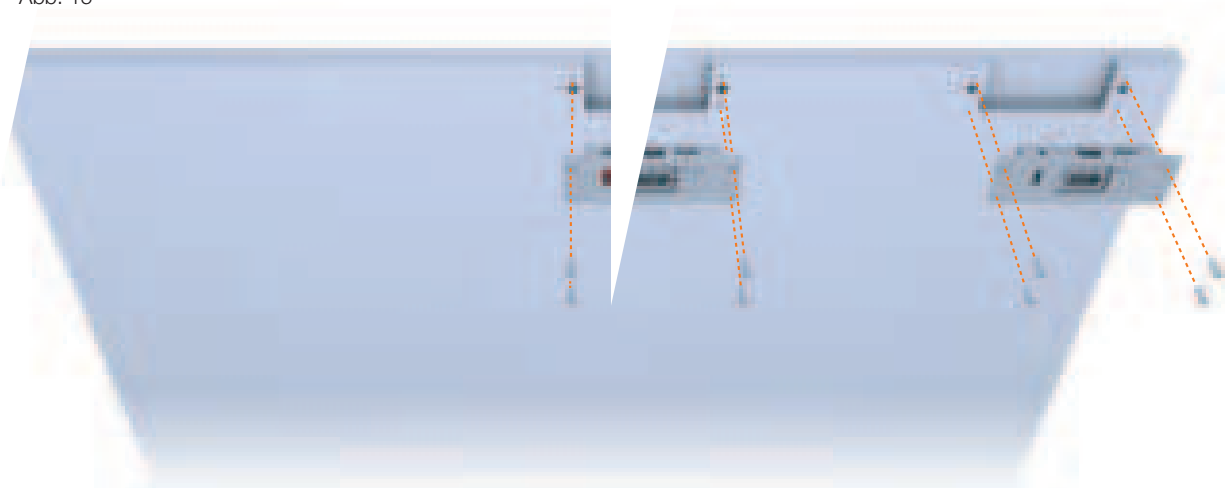
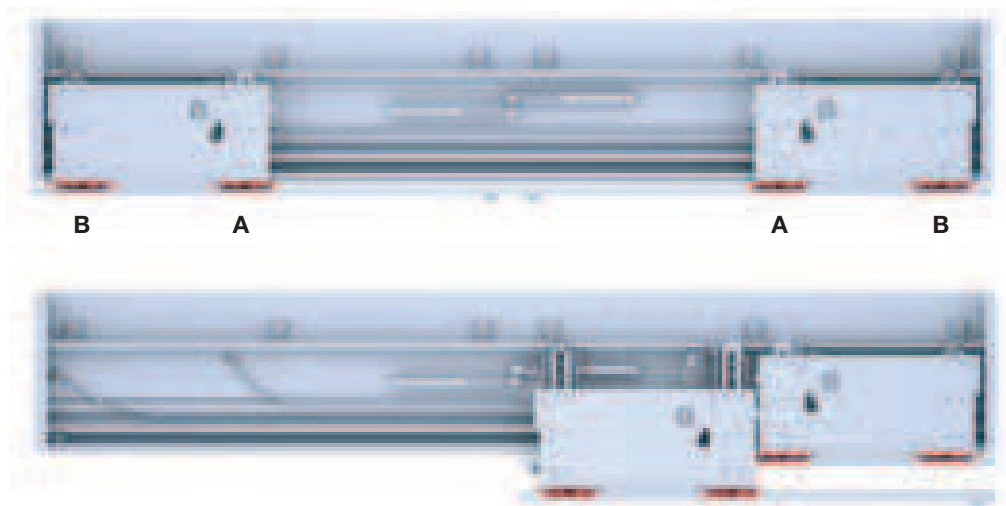


Fig. 16
Abb. 16



Montage der externen Ausrichtbeschläge.

Zwischen Ausrichtbeschläge und Türflügel die Abstandhalter aus Kunststoff legen und mit den TPS die Ausrichtbeschläge befestigen (Abb. 17). Die korrekte Anordnung der Regler überprüfen (Abb. 18).

- A** = Waagrecht-senkrecht Ausrichtungsbeschlag.
- B** = Senkrecht Ausrichtungsbeschlag.

Assembling the externally mounted adjusters.

Place the plastic spacers between the adjusters and the door and attach the adjusters using the TPS screws (Fig. 17) making sure they are correctly positioned (Fig.18).

- A** = Vertical and horizontal regulator.
- B** = Vertical regulator.

Montaggio regolatori esterni.

Interporre tra i regolatori e l'anta i distanziali in plastica e fissare con viti TPS i regolatori (Fig. 17), verificandone la corretta disposizione (Fig. 18).

- A** = Regolatore verticale e orizzontale.
- B** = Regolatore verticale.

Fig. 17
Abb. 17

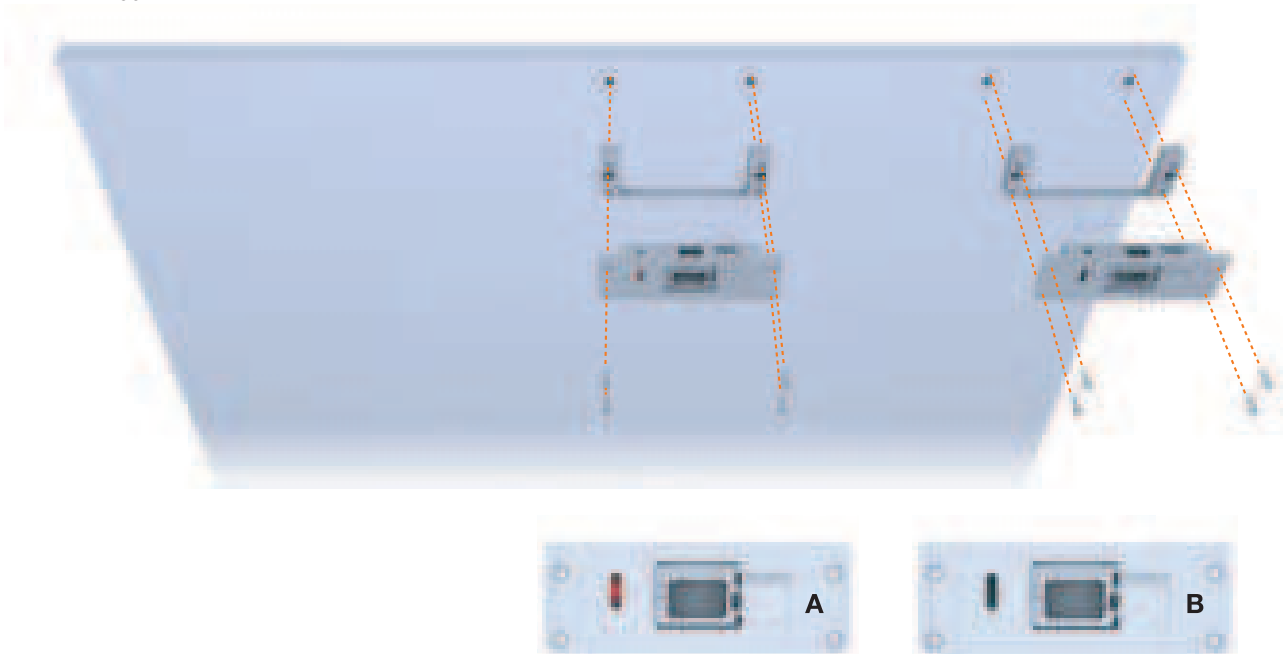
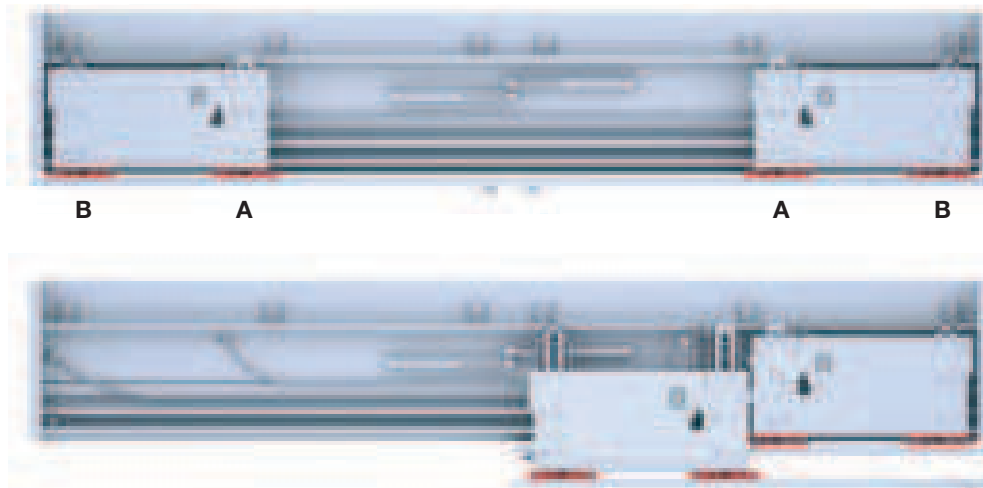


Fig. 18
Abb. 18



Vorbereitung der Türflügel

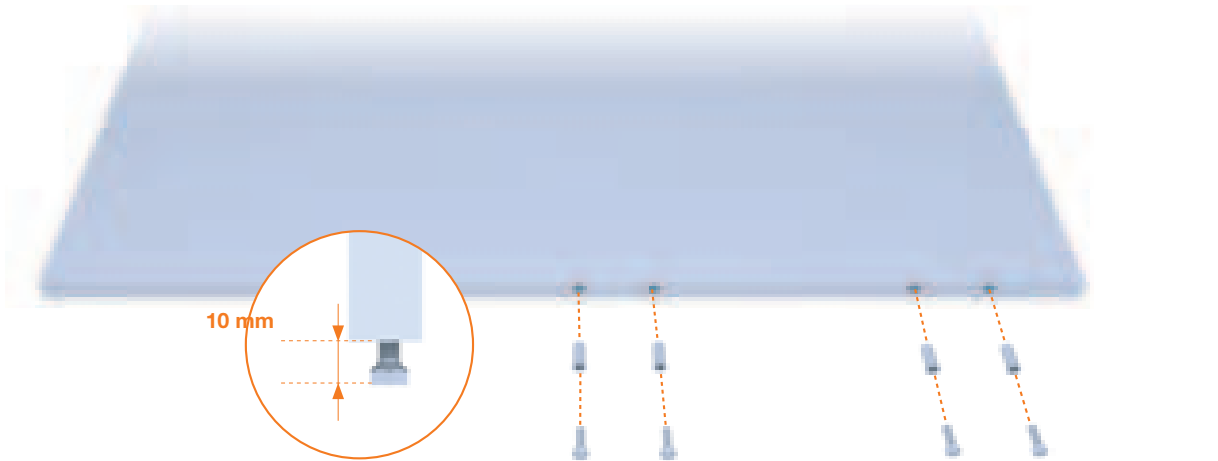
13) Die Buchsen M6x23 in die untere Türkante einfügen. Die Schrauben M6x22 vorschrauben.

Door preparation

13) Insert the M6x23 bushings in the lower edge of the door. Begin to screw in the M6x22 screws.

Preparazione delle ante

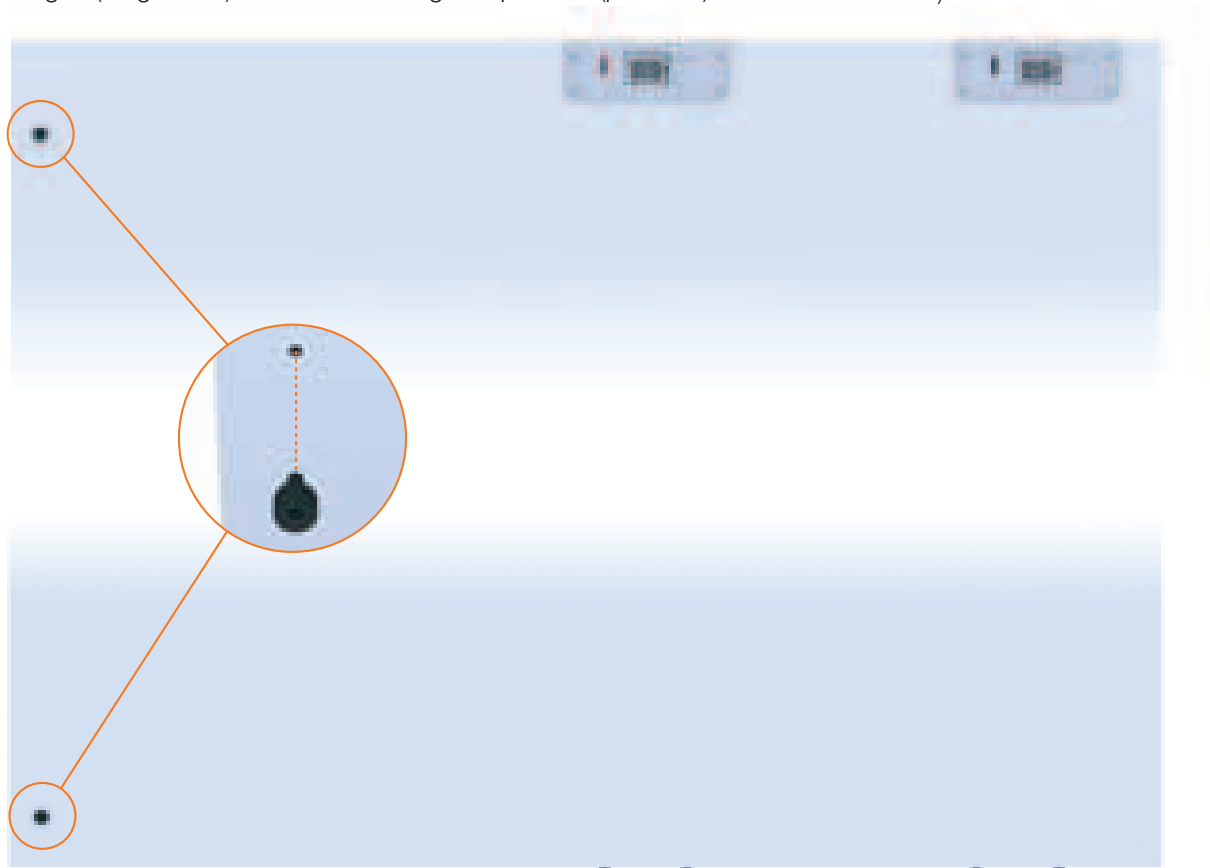
13) Inserire le bussole M6x23 nel bordo inferiore dell'anta. Preavvitare le viti M6x22.



14) Die schwarzen Puffer anbringen (mitgeliefert).

14) Apply the black decelerating components (provided).

14) Applicare i paracolpi neri (in dotazione).



Montage der Türflügel am Mechanismus

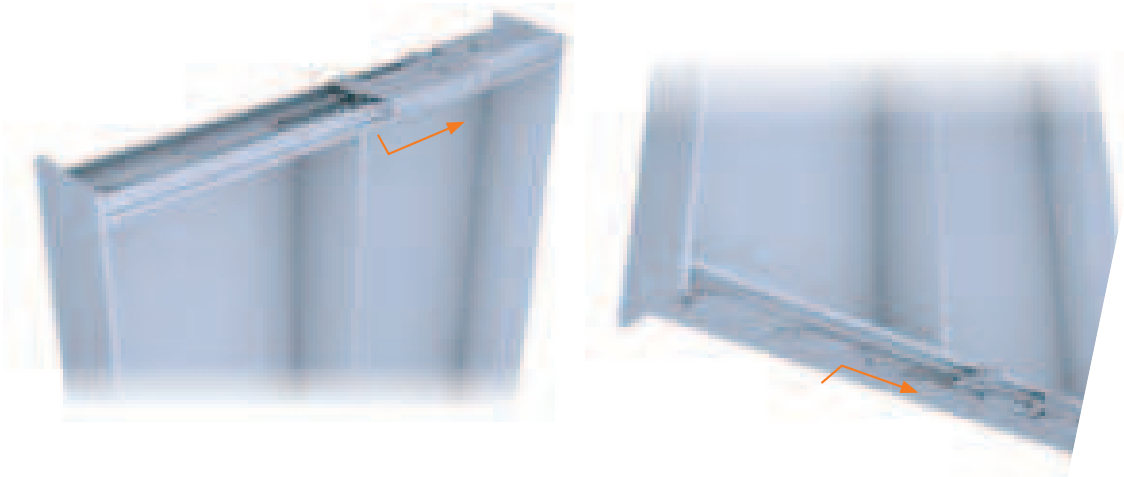
15) Den oberen und unteren Laufwagen des linken Flügels auf komplett geöffnete Position bringen.

Assembly of the doors onto the mechanism

15) Move the upper and lower carriages of the left door to the open position.

Montaggio delle ante sul meccanismo

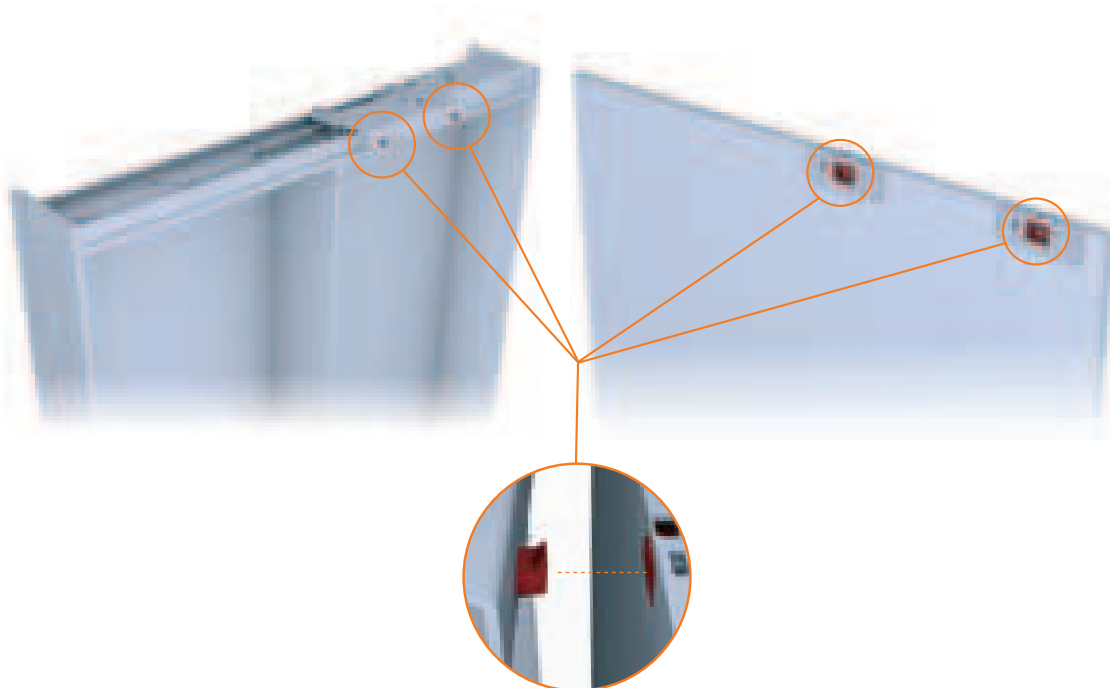
15) Spostare i carrelli superiore ed inferiore dell'anta sinistra in posizione di totale apertura.



16) Den Türflügel an den Aufnahmen des oberen Laufwagens einhängen.

16) Attach the door to the supports on the upper carriage.

16) Agganciare l'anta alle mensole sporgenti dal carrello superiore.



Montage der Türflügel am Mechanismus

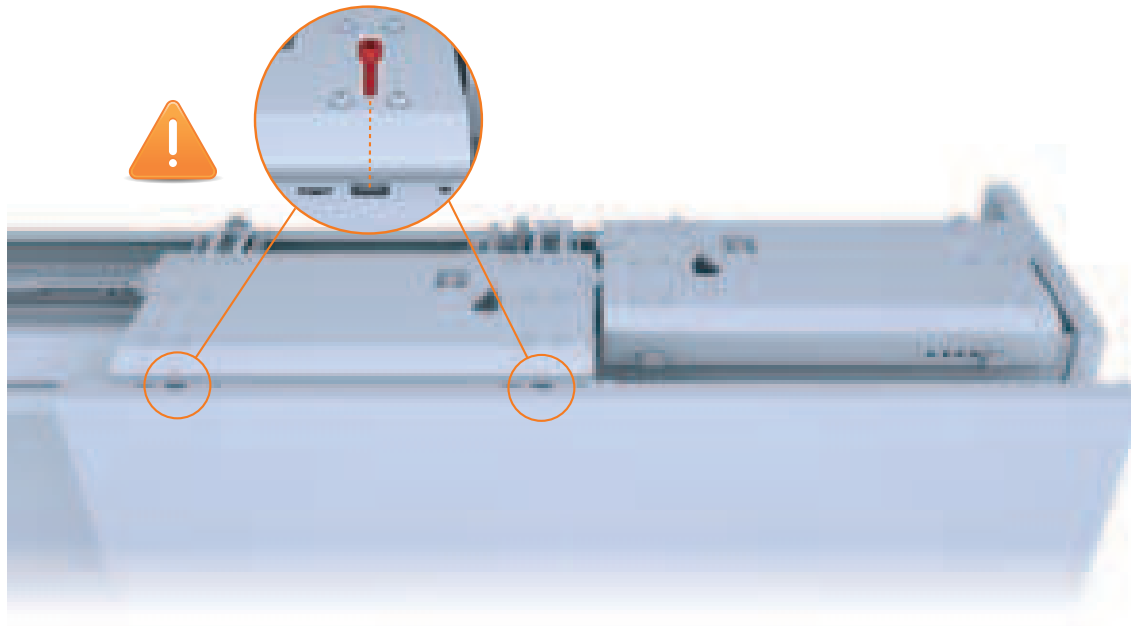
17) **Wichtig!** Den Flügel mit den Schrauben TCEI M5x16 blockieren (mitgeliefert).

Assembly of the doors onto the mechanism

17) **Important!** Attach the door using the TCEI M5x16 screws (provided).

Montaggio delle ante sul meccanismo

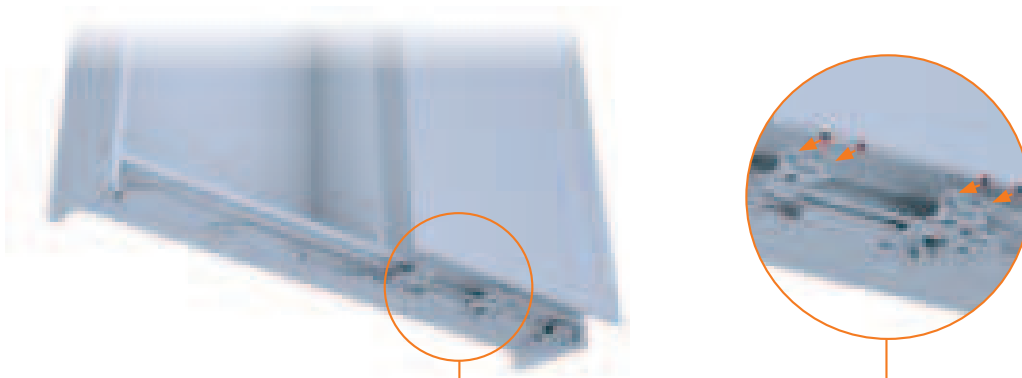
17) **Importante!** Bloccare l'anta con le viti TCEI M5x16 (in dotazione).



18) Den Türflügel mittels der vormontierten Sechskantschrauben am unteren Laufschlitten einhängen (siehe S.15).

18) Attach the door to the lower carriage using the pre-mounted hexagonal screws (see page 15).

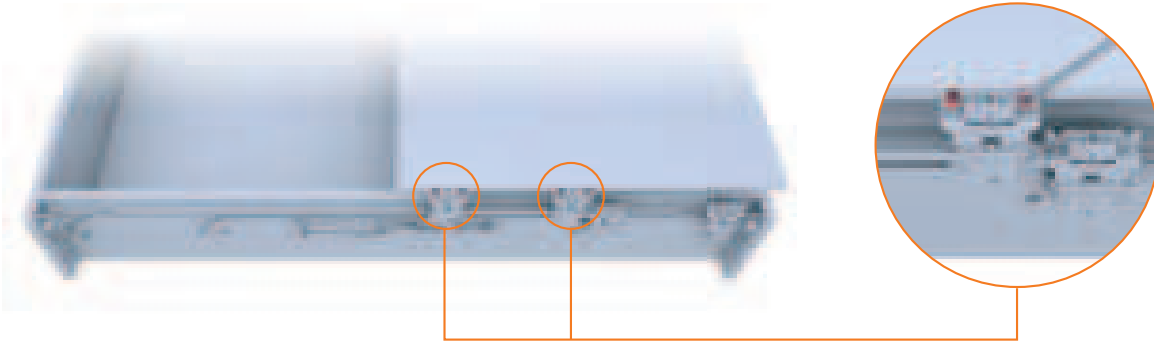
18) Agganciare l'anta al carrello inferiore tramite le viti a testa esagonale premontate (vedi pag. 15).



19) Die Schrauben fest anziehen.

19) Tighten the screws.

19) Chiudere le viti.



20) Den Türflügel schließen und für den rechten Türflügel die Vorgänge von Punkt 15 bis Punkt 19 wiederholen.

20) Close the door and repeat steps 15 to 19 for the right door.

20) Chiudere l'anta e ripetere le operazioni dal punto 15 al punto 19 per l'anta destra.

Regulierung

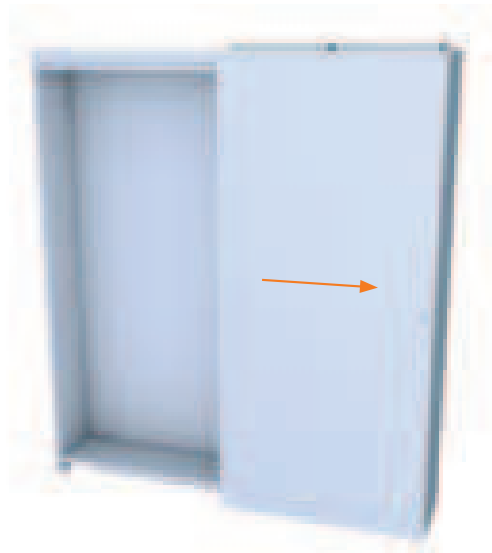
Adjustments

Regolazioni

21) Den linken Türflügel komplett öffnen.

21) Completely open the left door.

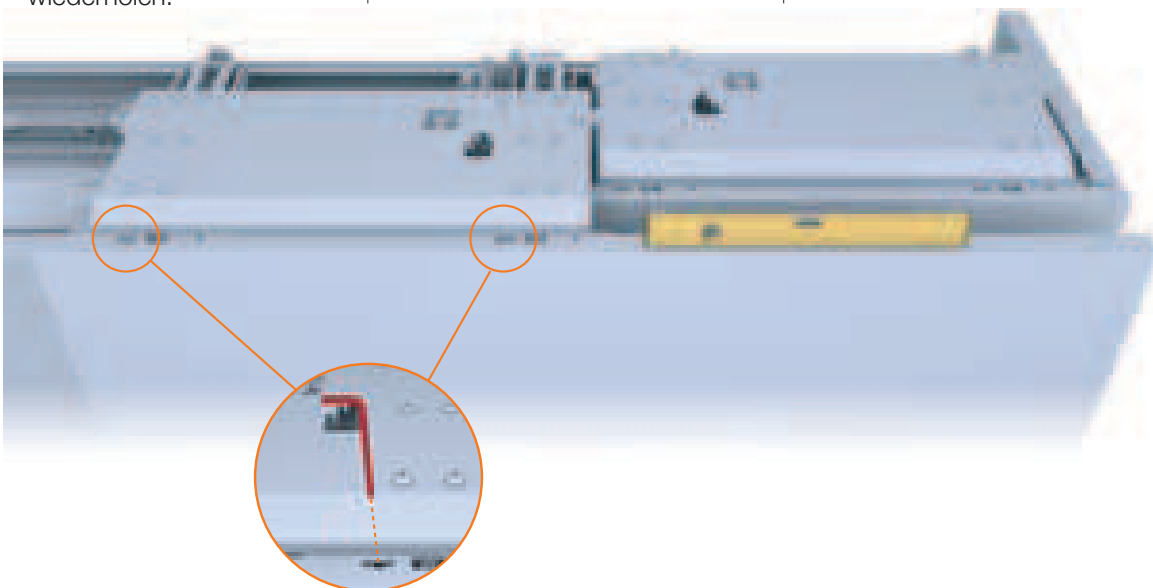
21) Aprire completamente l'anta di sinistra.



22) Den Türflügel mittels der beiden oberen Regler A und B nivellieren (siehe S. 10 und 11). Den Vorgang für den rechten Türflügel wiederholen.

22) Level the door using both upper A and B adjusters elements (see pages 10 and 11). Repeat this step for the right door as well.

22) Livellare l'anta agendo su entrambi i regolatori superiori A e B (vedi pagg. 10 e 11). Ripetere l'operazione per l'anta destra.



Die korrekte Einstellung der Flügel sichert den gleichzeitigen Anschlag am oberen und unteren Teil des Mechanismus beim Öffnen.

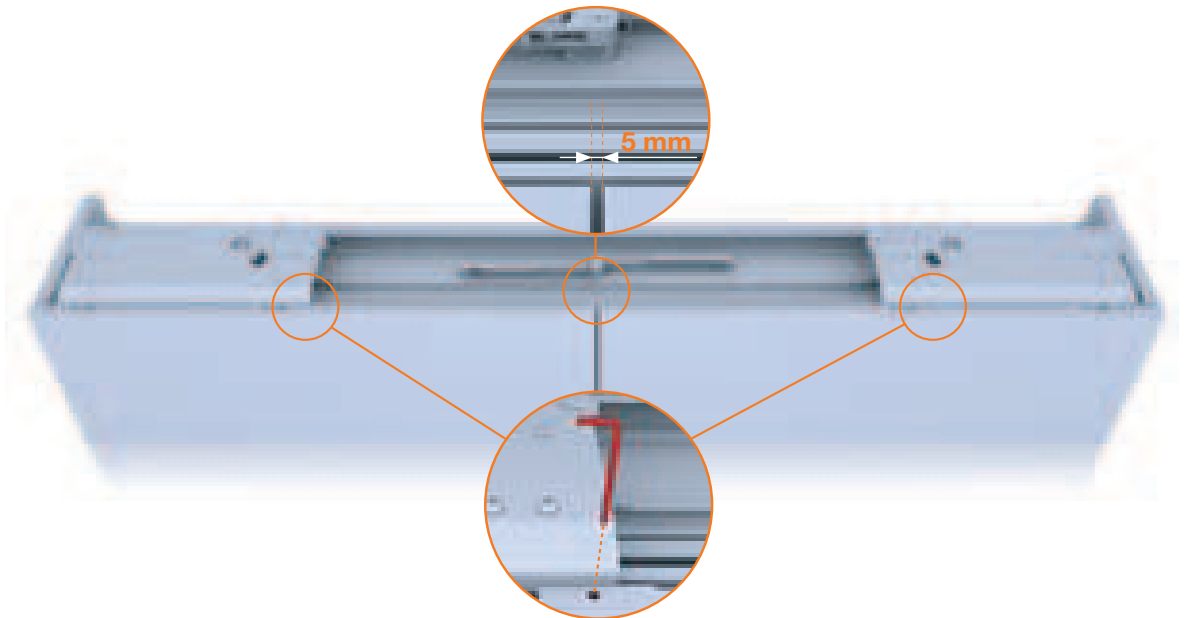
Correctly adjusting the doors will enable the mechanism to stop them at exactly the same time at both the top and bottom when they are opened.

Una corretta regolazione delle ante ne garantirà, in fase di apertura, l'arresto simultaneo sia nella parte superiore che inferiore del meccanismo.

23) Mit geschlossenen Flügeln den mittleren Abstand mittels der oberen Regler Typ A regulieren (mindestens 5 mm).

23) With the doors closed, adjust the central space (minimum 5 mm), using the upper A adjustment elements.

23) Con ante chiuse, regolare lo spazio centrale (minimo 5 mm) agendo sui regolatori superiori di tipo A.



24) Den Abstand zwischen den Flügeln und dem Korpus einstellen (ca 7 mm).

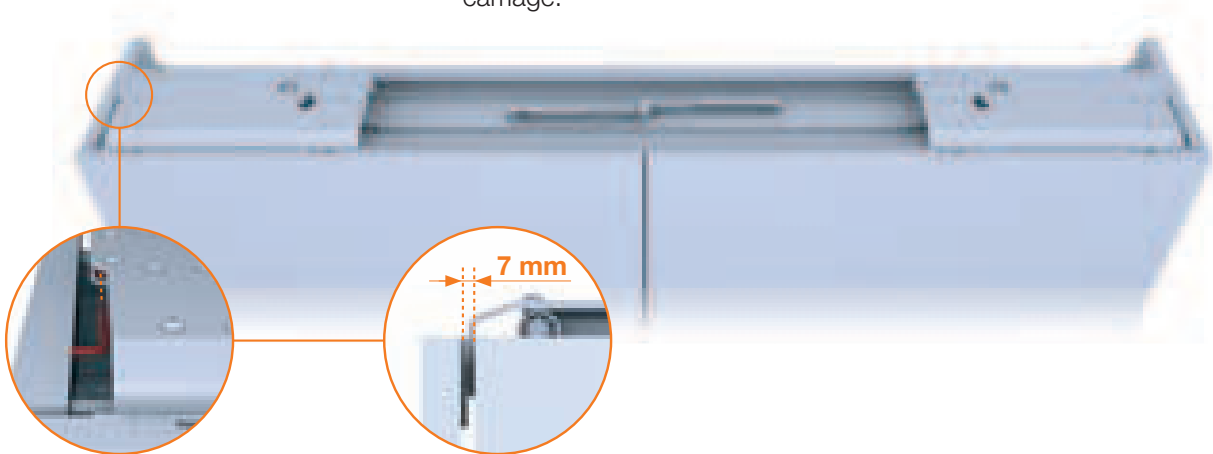
A Am oberen Teil mittels der Einstellschraube M5 alle Laufschlitten justieren.

24) Adjust the distance between the doors and the structure (approximately 7 mm).

A At the top, tighten the M5 screw on the side of each carriage.

24) Regolare la distanza fra le ante e la struttura (circa 7 mm).

A Sulla parte superiore, agire sulla vite M5 presente lateralmente in ogni carrello.



Regulierung

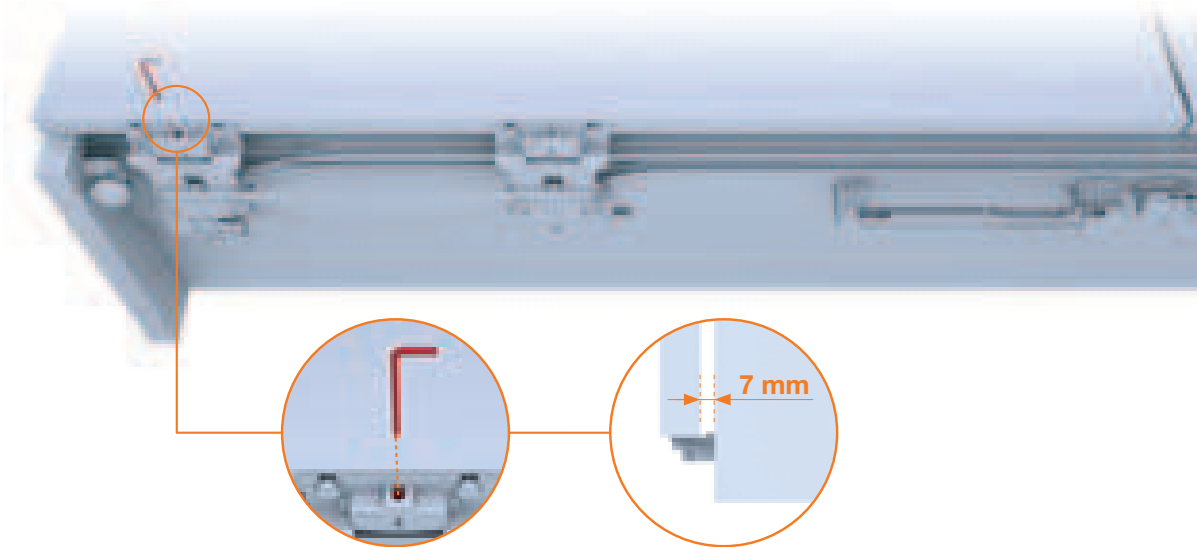
B Am unteren Teil mittels der Einstellschraube M5 alle Laufschlitten justieren.

Adjustments

B At the bottom, tighten the M5 screw on the side of each carriage.

Regolazioni

B Sulla parte inferiore, agire sulla vite M5 presente lateralmente in ogni carrello.



25) Wenn die Schließung der Flügel zu schnell sein sollte, die Federkraft verringern $-$. Wenn die Schließung hingegen zu langsam sein sollte, die Federkraft erhöhen $+$.

25) If the door closes too quickly, the tension of the spring should be decreased $-$. Conversely, the tension of the spring should be increased $+$ if closure is too slow.

25) Se la chiusura delle ante risulta troppo veloce, ridurre $-$ la forza della molla. Se invece la chiusura risulta troppo lenta, aumentare $+$ la forza della molla.



$-$



$+$

Reinigung

Die Reinigung der Teile muss mit Wasser, Seife und einem weichen Tuch erfolgen. Keine Produkte mit Lösungsmitteln oder Schleifmittel verwenden.

Entsorgung

Die Produkte und die Produktteile, die nicht mehr eingesetzt werden, sollen nicht in die Umwelt gelangen, sondern an den geeigneten Stellen entsorgt werden.

Hinweis

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den Produkten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Cleaning

Cleaning the components must be executed using soap and water with a soft cloth. Avoid using products containing solvents and abrasive products.

Disposal

The products and its components must not be disposed of in the environment; for disposal, please use public disposal systems.

Note

The manufacturer reserves the right to modify any product without prior notice.

Pulizia

La pulizia dei componenti deve essere eseguita con acqua e sapone mediante un panno morbido. Evitare prodotti contenenti solventi e componenti abrasivi.

Smaltimento

Una volta dismesso, il prodotto e i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento.

Nota

L'Azienda produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso.